

1. Jan. 1841

FACTS

Date:

1. Jan. 1841

Page number:

Dagbog D, side 3

Mentioned people:

H.C. Andersen

Olivia Francisca Eddelien, f. Hjorth

Bengt Erland Fogelberg

Vilhelm Grevenkop-Castenschiold

Georg Hilker

Albert Küchler

Carl Løffler

Niels Sigfred Nebelong

Meccelina Pocobelli

Carl Gustaf Qvarnström

Olof Johan Södermark

TRANSCRIPTION

1ste Fredag.

Rose's Geburtsdag, som vi paa beste Maade have høitideligholt. Vel saunede vi den kjære Familie fra Hjemmet ikke destomindre havde hun her Selskab nok om Formiddagen. Fogelberg,¹ Oberst Södermark,² Castenskjold,³ Quarnström,⁴ Kuckler⁵ Nebelung,⁶ Løfler,⁷ Hilkjær⁸ og Mad Erdelin⁹ indfant sig Alle for deels at gratulere hende til Geburtsdagen deels til det nye Aar. Formiddagen gik saaledes muntert hen, Rose havde arangeret Kager, Chokolade etc: Alt dette mindede meget om Hjemmet ved saadanne festlige Leiligheder, ogsaa vor lille Pige lod os idag god Fred og naar hun af og til gjorde Miner til at blive urolig, tog vor gode Værtinde Signora Meccelina¹⁰ der ogsaa idag var vor Gjest sig af hende, med en Iver, der ikke engang tillod Mad: E at tage Barnet til sig hvilket dog altid foraarsager hende stor Glæde. Eftermiddagen og Aftenen tilbragte vi ene, kun kom Andersen¹¹ ud paa Eftermiddagen og holt os Noget med Snak om sin egen kjære Person, det Emne der jo altid er ham det kjæreste.

¹ Bengt Erland Fogelberg.

² Olof Johan Södermark.

³ Vilhelm Grevenkop-Castenschiold.

⁴ Carl Gustaf Qvarnström.

⁵ Albert Küchler.

⁶ Niels Sigfred Nebelong.

⁷ Carl Løffler.

⁸ Georg Hilker.

⁹ Olivia Francisca Eddelien, f. Hjorth.

¹⁰ Meccelina Pocobelli.

¹¹ H.C. Andersen.

Januar 1841.

[illegible][illegible][illegible][illegible]